

**INFORMATIVA RELATIVA  
AL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (di seguito, il "Codice Privacy") e dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del 27 aprile 2016 ("Regolamento", il Regolamento e il Codice Privacy sono insieme definiti "Normativa Applicabile"), desideriamo fornire, in qualità di titolari del trattamento, opportuna informativa circa gli elementi fondamentali del trattamento da noi eseguito.

**Alpina Raggi S.p.A.** (di seguito, il "Titolare") tiene nella massima considerazione il diritto alla privacy ed alla protezione dei dati personali così come garantito dalla Normativa Applicabile.

Per ogni informazione in relazione alla presente informativa privacy, è possibile **contattare il Titolare, in qualsiasi momento**, tra l'altro, utilizzando le seguenti modalità:

- Inviando una raccomandata a/r alla sede legale del Titolare (Via Piave 10, 23871 Lomagna (LC), Italia);
- Inviando un messaggio di posta elettronica all'indirizzo [info@alpinaraggi.it](mailto:info@alpinaraggi.it).

Il Titolare non ha individuato la figura del Responsabile della protezione dei dati (RPD o DPO), in quanto non è soggetto all'obbligo di designazione previsto dall'art. 37 del Regolamento.

**1 Finalità del Trattamento**

1.1 I dati personali eventualmente raccolti dal Titolare ai fini della conclusione o dell'esecuzione del contratto o delle prestazioni, saranno trattati lecitamente dal Titolare ai sensi dell'art. 6 del Regolamento esclusivamente per le seguenti finalità di trattamento:

- a) *Obblighi contrattuali*, esclusivamente per finalità connesse al rapporto contrattuale esistente ed alla sua esecuzione. I dati personali raccolti dal Titolare ai fini dell'eventuale instaurazione e/o esecuzione del rapporto contrattuale includono: nome e cognome, indirizzo email, numero di telefono, nonché tutte le informazioni personali eventualmente e

**PRIVACY POLICY**

Pursuant to article 13 of EU Regulation 2016/679 of 27 April 2016 ("Regulation" or "Applicable Law"), we intend to provide, as data controller, proper information regarding the essential elements with respect to processing of personal data undertaken by us.

**Alpina Raggi S.p.A.** (hereinafter the "Data Controller" or "Controller") is fully aware of the right of privacy and protection of personal data as safeguarded in the Applicable Law.

For any information in relation to this privacy policy it is possible to contact the Controller at any time whatsoever, using the following methods:

- By sending a registered letter to the registered address of the Controller (Via Piave 10, 23871 Lomagna (LC), Italy);
- By sending an email to [info@alpinaraggi.it](mailto:info@alpinaraggi.it).

The Data Controller has not identified a Data Protection Officer (RPD or DPO), as it is not subject to the obligation of designation provided for by Article 37 of the Regulation

**1 Processing purposes**

1.1 Personal data eventually collected by the Data Controller for the conclusion or the execution of the contract, will be processed lawfully by the Controller pursuant to article 6 of the Regulation exclusively for the following processing purposes:

- a) *Contractual obligations*, exclusively for reasons relating to the current contractual relation and its execution. Personal data collected by the Controller for the purpose of the establishment and/or execution of the contractual relationship include: name and surname, email address, telephone number and all the personal information possibly and voluntarily given to the Controller Without prejudice to other

volontariamente fornite al Titolare Fermo restando quanto previsto altrove in questa informativa privacy, in nessun caso il Titolare renderà accessibili a terzi i Suoi dati personali;

- b) *Finalità amministrativo-contabili*, ovvero per svolgere attività di natura organizzativa, amministrativa, finanziaria e contabile, quali attività organizzative interne ed attività funzionali all'adempimento di obblighi contrattuali e precontrattuali, ivi compresa l'eventuale fase di tutela dei diritti del Titolare;
- c) *Obblighi di legge*, ovvero per adempiere ad obblighi previsti dalla legge, da un'autorità, da un regolamento o dalla normativa europea.

1.2 Il conferimento dei dati personali per le finalità di trattamento sopra indicate è facoltativo ma necessario, poiché il mancato conferimento degli stessi potrebbe comportare l'impossibilità per il Titolare di instaurare il, ovvero dare esecuzione al, rapporto contrattuale. Il conferimento dei dati è invece obbligatorio quando risponde a precise disposizioni di legge.

## 2 Modalità di trattamento e tempi di conservazione dei dati

Il Titolare tratterà i dati personali mediante strumenti manuali ed informatici, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

I dati personali saranno conservati per i tempi strettamente necessari ad espletare le finalità primarie illustrate al precedente paragrafo 1, o comunque secondo quanto necessario per la tutela in sede civilistica degli interessi sia degli interessati che del Titolare.

provisions in this privacy policy, under no circumstances the Controller will allow access to third parties to Your personal data;

- b) *Administrative - Accounting Reasons*, to undertake activities of organizational, administrative, financial and accounting nature, such as internal administrative activities and activities necessary to fulfill contractual and precontractual obligations, including the possible protection of the Controller's rights;
- c) *Legal Obligations*, that is to fulfill all obligations pursuant to law, authorities, regulations or EU regulations.

1.2 Provision of personal data for the processing purposes above indicated is facultative but necessary since failure to provide such data will make it impossible for the Controller to establish and implement a contractual relationship. Provision of data is mandatory when required pursuant to law.

## 2 Processing methods and data retention time

The personal data will be processed by the Controller using manual and IT tools, as strictly necessary to achieve the purpose for which they are processed, and, in any case, so that the safety and confidentiality of the relevant data is guaranteed.

The personal data will be retained for the time strictly necessary to carry out the main purposes described in paragraph 1 above or, in any case, as necessary for the protection of the civil interests of the data subjects and of the Data Controller.

### Alpina Raggi SpA Unipersonale

23871 Lomagna (Lecco) Italia, Via Piave, 10

T: +39 039 92281

F: +39 039 9220294

Web: [www.alpinaraggi.it](http://www.alpinaraggi.it)

Mail: [info@alpinaraggi.it](mailto:info@alpinaraggi.it)

P.IVA: 00699930962

CF: 00925460156

REA: 199835

Cap. Soc. € 1.040.000,00 int.versato



### 3 Ambito di comunicazione e diffusione dei dati

Potranno venire a conoscenza dei dati personali i dipendenti e/o collaboratori del Titolare incaricati di gestire i rapporti contrattuali. Tali soggetti, che sono formalmente incaricati dal Titolare a trattare i dati personali esclusivamente per le finalità indicate nella presente informativa e nel rispetto delle previsioni della Normativa Applicabile.

Potranno inoltre venire a conoscenza dei Suoi dati personali i soggetti terzi che potranno trattare dati personali per conto del Titolare in qualità di "Responsabili Esterni del Trattamento" o in qualità di autonomi titolari del trattamento, quali, a titolo esemplificativo:

- fornitori di servizi (quali servizi amministrativi, informatici, di postalizzazione, società di recupero del credito, ecc.);
- consulenti (quali commercialisti, società di revisione, avvocati, ecc.);
- società del medesimo gruppo, società collegate;
- banche ed istituti finanziari;
- Autorità ed Enti pubblici.

Il Titolare La informa che ha il diritto di ottenere una lista degli eventuali responsabili del trattamento nominati dal Titolare, facendone richiesta al Titolare con le modalità indicate al successivo paragrafo 4.

### 4 Diritti degli Interessati

I diritti garantiti dalla Normativa Applicabile, potranno essere esercitati contattando il Titolare con le seguenti modalità:

- Inviando una raccomandata a/r alla sede legale del Titolare (Via Piave 10, 23871 Lomagna (LC), Italia);
- Inviando un messaggio di posta elettronica all'indirizzo [info@alpinaraggi.it](mailto:info@alpinaraggi.it).

Ai sensi della Normativa Applicabile, il Titolare La informa che ha il diritto di ottenere l'indicazione (i) dell'origine dei dati personali; (ii) delle finalità e modalità del trattamento; (iii) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; (iv) degli estremi identificativi del titolare e

### 3 Data disclosure and dissemination

Controller's employees and/or workers appointed to manage contractual relationships may become aware of Your personal data. Such subjects, who are formally appointed by the Controller as persons in charge for the processing, will process the relevant data exclusively for the purposes specified under this policy and in compliance with the provisions of the Applicable Law.

Your data may also be disclosed to third parties who will process data on behalf of the Controller in their capacity as "External Data Processors" or as independent data controllers such as for example:

- Suppliers services (administrative, IT, postal service and credit recover etc.)
- consultants (such as accountants, auditors, lawyers etc.);
- companies of the group of the Controller and affiliated companies;
- banks and financial institutions;
- Public Bodies and Authorities.

The Data Controller informs You that You have a right to obtain a list of the data processor (if any) appointed by the Controller upon a specific request to be made to the Controller following the modalities specified under the following paragraph 4.

### 4 Rights of the Data Subjects

The rights granted by the Applicable Law may be exercised using the following modalities:

- By sending a registered letter with return receipt to the registered address of the Data Controller (Via Piave 10, 23871 Lomagna (LC), Italy);
- By sending an email to [info@alpinaraggi.it](mailto:info@alpinaraggi.it).

Pursuant to Applicable Law, the Data Controller states that You have the right to obtain information on (i) the origin of personal data; (ii) the purposes and methods of the processing; (iii) the logic applied in the event of processing carried out with the aid of electronic instruments; (iv) the identification details of the Data

dei responsabili; (v) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di responsabili o incaricati.

Inoltre, ha il diritto di ottenere:

- a) l'**accesso**, l'**aggiornamento**, la **rettificazione** ovvero, quando vi ha interesse, l'**integrazione** dei dati;
- b) la **cancellazione**, la **trasformazione in forma anonima** o il **blocco** dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
- c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

Inoltre, ha:

- a) il diritto di **revocare il consenso** in qualsiasi momento, qualora il trattamento si basi sul Suo consenso;
- b) se applicabile il diritto alla **portabilità dei dati** (diritto di ricevere tutti i dati personali che La riguardano in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico), il diritto alla **limitazione del trattamento** dei dati personali e il **diritto alla cancellazione** ("diritto all'oblio");
- c) il **diritto di opporsi**:
  - i. in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che La riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta.

Controller and the Data Processor; (v) the entities or categories of entity to whom or which the personal data may be communicated and who or which may get to know said data in their capacity as designated data processor(s) or person(s) in charge of the processing.

Moreover, You have the right to obtain:

- a) **access, updating, rectification** or, where interested therein, **integration** of the data;
- b) **erasure, anonymization** or **blocking** of data that have been processed unlawfully, including data whose retention is unnecessary for the purposes for which they have been collected or subsequently processed;
- c) certification to the effect that the operations as per letters a) and b) have been notified, as also related to their contents, to the entities to whom or which the data were communicated or disseminated, unless this requirement proves impossible or involves a manifestly disproportionate effort compared with the right that is to be protected.

In addition, You have:

- a) the right to **withdraw consent** at any time, if the processing is based on Your consent;
- b) (if applicable) the right to **data portability** (right to receive all personal data concerning You in a structured, commonly used and machine-readable format; the right to **restriction of processing** of the personal data; the right to **erasure (right to be forgotten)**);
- c) **the right to object**:
  - i. in whole or in part, on legitimate grounds, to the processing of personal data concerning You, even though they are relevant to the purpose of the collection.
- d) the **right to lodge a complaint with a supervisory authority** (in the Member State of his or her habitual residence, place of work or



d) qualora ritenesse che il trattamento dei dati personali svolto dal Titolare violi il Regolamento, il diritto di **proporre reclamo a un'Autorità di controllo** (nello Stato membro in cui risiede abitualmente, in quello in cui lavora oppure in quello in cui si è verificata la presunta violazione). L'Autorità di controllo italiana è il **Garante per la protezione dei dati personali**, con sede in Piazza di Monte Citorio n. 121, 00186 – Roma (<http://www.garanteprivacy.it>).

Il Titolare non è responsabile per l'aggiornamento di tutti i link visualizzabili nella presente Informativa, pertanto ogni qualvolta un link non sia funzionante e/o aggiornato, Lei riconosce ed accetta che dovrà sempre far riferimento al documento e/o sezione dei siti internet richiamati da tale link.

place of the alleged infringement) if You consider that the processing of Your personal data infringes the Regulation. The Italian Data Protection Authority is the **Garante per la protezione dei dati personali**, with registered office in Piazza di Monte Citorio, n. 121, 00186 – Rome (<http://www.garanteprivacy.it>).

The Controller is not responsible for updating all links that can be viewed in this Privacy Policy, therefore whenever a link is not functional and/or updated, You acknowledge and accept that You must always refer to the document and/or section of the websites referred to such link.

**Alpina Raggi SpA Unipersonale**

23871 Lomagna (Lecco) Italia, Via Piave, 10

T: +39 039 92281

F: +39 039 9220294

Web: [www.alpinaraggi.it](http://www.alpinaraggi.it)

Mail: [info@alpinaraggi.it](mailto:info@alpinaraggi.it)

P.IVA: 00699930962

CF: 00925460156

REA: 199835

Cap. Soc. € 1.040.000,00 int.versato

